

---

COSO®  
DESIGN

**Руководство  
по эксплуатации  
Кофеварка  
Coffee Taste & Style**



Артикул 1846

---

## **Браукманн ГмбХ (Braukmann GmbH)**

Райффайзенштрассе 9

D-59757 Арнсберг

Международная горячая линия сервисной службы:

Тел: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 99

Факс: +49 (0) 29 32 / 80 55 4 – 77

eMail: kundenservice@caso-design.de

Веб-сайт: www.caso-design.de

Номер документа: 1846 09-12-2019

Возможны ошибки печати и набора. Отклонения изображения от оригинального товара технически возможны.

© 2019 Braukmann GmbH

<b>1</b>	<b>Руководство по эксплуатации .....</b>	<b>4</b>
1.1	Общие положения .....	4
1.2	Информация о данном руководстве .....	4
1.3	Предупредительные указания .....	4
1.4	Ограничение ответственности .....	5
1.5	Защита авторского права .....	5
<b>2</b>	<b>Безопасность .....</b>	<b>6</b>
2.1	Использование по назначению .....	6
2.2	Общие требования техники безопасности .....	6
2.3	Источники опасности .....	8
2.3.1	Опасность ожога .....	8
2.3.2	Риск травмы .....	9
2.3.3	Опасность от электрического тока .....	9
<b>3</b>	<b>Ввод в эксплуатацию .....</b>	<b>10</b>
3.1	Информация по безопасности .....	10
3.2	Комплект поставки и проверка после транспортировки .....	10
3.3	Распаковка .....	11
3.4	Утилизация упаковки .....	11
3.5	Требования к месту установки: .....	11
3.6	Подключение электропитания .....	12

3.7	Предупредительные указания.....	12
3.8	Заводская табличка.....	12
<b>4</b>	<b>Эксплуатация и функционирование.....</b>	<b>12</b>
4.1	Дисплей .....	13
4.2	Перед первым использованием прибора .....	13
4.3	Установка часов .....	13
4.4	Приготовление кофе .....	14
4.4.1	Приготовление .....	14
4.4.2	Выбор крепости напитка.....	14
4.4.3	Быстрый старт.....	14
4.5	Режим Таймер (TIMER) .....	15
4.6	Чистка и обслуживание .....	15
4.7	Информация по безопасности .....	15
4.8	Чистка .....	16
4.9	Удаление накипи .....	16
<b>5</b>	<b>Проблемы и способы их решения .....</b>	<b>16</b>
5.1	Проблемы и способы их решения.....	17
<b>6</b>	<b>Утилизация отслужившего прибора.....</b>	<b>18</b>
<b>7</b>	<b>Гарантия.....</b>	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>Технические характеристики .....</b>	<b>18</b>

---

# 1 Руководство по эксплуатации

## 1.1 Общие положения

Пожалуйста, прочтите информацию, содержащуюся в данном Руководстве по эксплуатации, чтобы быстро ознакомиться с прибором и в полном объеме использовать все его функции.

Ваша кофеварка Coffee Taste & Style прослужит Вам долгие годы при надлежащем использовании и уходе. Желаем приятного пользования!

## 1.2 Информация о данном руководстве

Данное Руководство по эксплуатации является составной частью кофеварки Coffee Taste & Style (в дальнейшем именуемой «прибор») и содержит важные указания по вводу в эксплуатацию, технике безопасности, использованию по назначению, а также уходу за прибором.

Руководство по эксплуатации должно всегда находиться вблизи прибора. Его необходимо прочесть всем лицам, осуществляющим:

- Ввод в эксплуатацию
- Обслуживание
- Устранение неисправностей и/или
- Очистку прибора

Сохраните данное Руководство по эксплуатации и при передаче прибора другому лицу передайте вместе с ним Руководство по эксплуатации.

## 1.3 Предупредительные указания

В данном Руководстве по эксплуатации используются следующие предупредительные указания:

### **▲GEFAHR** ОПАСНОСТЬ

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает угрозу опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к смерти или тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности смерти или тяжелых травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

### **▲WARNING** ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

**▲VORSICHT**

## ОСТОРОЖНО

**Предупредительное указание этой степени опасности обозначает возможность опасной ситуации.**

Если опасная ситуация не будет предотвращена, это может привести к легким или умеренно тяжелым травмам.

- ▶ Во избежание опасности травм людей необходимо следовать инструкциям в данном предупредительном указании.

**HINWEIS**

## ПРИМЕЧАНИЕ

Примечание обозначает дополнительную информацию, облегчающую обращение с прибором.

### 1.4 Ограничение ответственности

Вся содержащаяся в данном Руководстве по эксплуатации техническая информация, данные и указания по установке, эксплуатации и уходу за прибором соответствуют актуальному уровню наших знаний на момент печати и учитывают весь наш опыт и знания.

Сведения, рисунки и описания, содержащиеся в данном Руководстве по эксплуатации, не могут являться основанием для заявления каких-либо претензий. Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший вследствие:

- Несоблюдения указаний, содержащихся в Руководстве по эксплуатации
- Использования прибора не по назначению
- Неквалифицированного ремонта
- Технических изменений, модификаций прибора
- Использования не разрешенных запчастей

Мы не рекомендуем осуществлять какие-либо модификации прибора, в случае модификаций гарантия становится недействительной.

Перевод осуществляется самым добросовестным образом. Однако мы не несем ответственности за ошибки в переводе, даже если перевод был выполнен нами или по нашему заказу. Наши обязательства ограничиваются только оригинальным немецким текстом.

### 1.5 Защита авторского права

Данная документация защищена авторским правом. Braukmann GmbH сохраняет за собой все права, в том числе право на фотомеханическое воспроизведение, копирование и распространение посредством особых способов (например, обработка данных, носители данных, сети передачи данных), в том числе частичное. Мы оставляем за собой право на внесение содержательных и технических изменений.

---

## 2 Безопасность

В данной главе Вы получите важные указания по безопасности при обращении с прибором. Данный прибор соответствует установленным правилам техники безопасности. Однако ненадлежащая эксплуатация прибора может привести к травмам людей и причинению материального ущерба.

### 2.1 Использование по назначению

Данный прибор предназначен только для использования в домашних хозяйствах в закрытых помещениях для приготовления кофе. Данный прибор предназначен для использования в домашнем хозяйстве и аналогичных сферах, таких, как:

- на кухнях для персонала в магазинах, офисах и других аналогичных коммерческих организациях;
- в отелях типа Bed&Breakfast; в фермерских хозяйствах;
- для клиентов в отелях, мотелях и т.п.

Другое использование или использование, выходящее за рамки вышеуказанного, является использованием не по назначению.

#### **▲WARNING**

#### Предупреждение

##### **Опасность вследствие использования не по назначению!**

При использовании не по назначению и/или использовании, отличном от указанного в Руководстве по эксплуатации, от прибора могут исходить определенные опасности.

- ▶ Используйте прибор только по назначению.
- ▶ Соблюдайте принципы и методы, описанные в данном Руководстве по эксплуатации.

Претензии и требования любого рода в связи с ущербом, причиненным вследствие использования прибора не по назначению, исключены.

Все риски несет пользователь.

### 2.2 Общие требования техники безопасности

#### **HINWEIS**

#### Примечание

Пожалуйста, соблюдайте следующие общие правила безопасности для безопасного обращения с прибором.

- ▶ Перед началом пользования прибором обязательно внимательно прочтите все прилагаемые инструкции.
- ▶ Детям в возрасте 8 лет и старше разрешается использовать прибор только под контролем или если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски.

- ▶ Детям запрещается играть с прибором. Прибор и его кабель питания необходимо хранить в месте, недоступным для детей младше 8 лет.
- ▶ Лицам с ограниченными умственными, сенсорными или физическими возможностями или с недостаточным опытом и/или знаниями разрешается использовать прибор только под контролем или если они были проинструктированы относительно безопасной эксплуатации прибора и понимают возможные риски.
- ▶ Операции по очистке и техническому обслуживанию, осуществляемые пользователем, детям разрешается выполнять лишь в том случае, если они старше 8 лет и находятся под контролем со стороны взрослых.
- ▶ Перед использованием проверяйте прибор на предмет видимых внешних повреждений. Если прибор поврежден, не используйте его.
- ▶ В случае, если кабель питания прибора или вилка повреждены, во избежание опасности прибор следует доставить в сервисный центр для ремонта.
- ▶ Не оставляйте работающий прибор без присмотра.
- ▶ Не используйте прибор без ингредиентов. Это может повредить прибор.
- ▶ Никогда не заполняйте резервуар для воды выше максимальной отметки.
- ▶ Используйте прибор только для приготовления кофе. Не заливайте в прибор другие жидкости (кроме холодной воды) и не закладывайте в него продукты питания.
- ▶ Отключайте прибор от сети сразу после использования либо перед чисткой.
- ▶ Не оставляйте кабель питания свисающим в пределах досягаемости детей.

**HINWEIS****Примечание**

- ▶ Кабель питания никогда не должен соприкасаться с горячими частями прибора, с острыми краями и источниками тепла.
- ▶ Для Вашей безопасности используйте только аксессуары и запасные части производителя, подходящие для Вашего прибора.
- ▶ Не отключайте прибор от сети, потянув за кабеля питания. Всегда тяните только за вилку.
- ▶ Не используйте кувшин для кофе на открытом огне или электрической плите.
- ▶ Не добавляйте воду в горячий прибор.
- ▶ Во время работы прибора всегда держите крышку закрытой.
- ▶ Никогда не используйте кувшин для кофе без крышки.
- ▶ Ремонт прибора разрешено осуществлять только сервисным центрам, уполномоченным производителем. В ином случае гарантия на прибор в случае других повреждений будет аннулирована. Неквалифицированный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя.
- ▶ Поврежденные компоненты можно заменять только оригинальными запчастями. Выполнение требований техники безопасности гарантировано только при использовании оригинальных запчастей.

## 2.3 Источники опасности

### 2.3.1 Опасность ожога

**▲WARNING** Предупреждение

**Вода, нагревающаяся в кофеварке, кувшин, резервуар для воды, держатель для кофе с фильтром, а также нагревательный элемент становятся горячими во время работы.**



### **▲WARNING** Предупреждение

Пожалуйста, соблюдайте следующие правила техники безопасности, чтобы избежать ожогов и не ошпарить себя или окружающих.

- ▶ Во время заваривания кофе резервуар для воды, нагревательный элемент, кувшин для кофе и держатель для фильтра с фильтром сильно нагреваются и становятся горячими!
- ▶ Пожалуйста, перед употреблением всегда проверяйте температуру готового кофе.
- ▶ Во время приготовления кофе крышка всегда должна оставаться закрытой.

## 2.3.2 Риск травмы

### **▲WARNING** Предупреждение

**Существует опасность получения травм.**

- ▶ Кувшин для кофе выполнен из стекла. Разбивание стекла может привести к появлению острых краев, что может вызвать риск получения травм.
- ▶ Не используйте кувшин для кофе, если он поврежден.

## 2.3.3 Опасность от электрического тока

### **▲GEFAHR** ОПАСНОСТЬ

**Опасность для жизни от электрического тока!**

Существует опасность для жизни при контакте с проводами или деталями прибора под напряжением. Во избежание опасности вследствие электрического тока следуйте нижеприведенным указаниям по безопасности:

- ▶ Не используйте прибор, если его кабель или вилка повреждены, если прибор не работает должным образом, упал или получил повреждения. Во избежание опасности в случае повреждения кабеля или вилки прибора его замена должна осуществляться производителем или его уполномоченным представителем по техническому обслуживанию.
- ▶ Ни в коем случае не открывайте корпус устройства. Существует опасность поражения электрическим током при прикосновении к разъемам и соединительными элементами прибора, находящимися под напряжением, а также при изменении электрической или механической конструкций прибора. Это также может привести к сбоям в работе прибора.
- ▶ Не погружайте прибор, кабель питания или вилку в воду или иные жидкости.
- ▶ Будьте осторожны и избегайте попадания воды на вилку.

### 3 Ввод в эксплуатацию

В данной главе содержатся важные замечания по безопасности во время первоначального ввода прибора в эксплуатацию. Соблюдайте следующие указания, чтобы избежать опасностей и повреждений:

#### 3.1 Информация по безопасности

- ▶ Упаковочные материалы не предназначены для игр. Существует опасность удушья.

#### 3.2 Комплект поставки и проверка после транспортировки

Как правило, прибор поставляется в следующей комплектации:

- Coffee Taste & Style
- Кувшин для кофе
- Держатель для фильтра с постоянным фильтром
- Ложка для кофе
- Руководство по эксплуатации

- ▶ Проверьте товар на предмет его комплектности и любых видимых повреждений
- ▶ В случае неполной поставки или повреждений вследствие ненадлежащей упаковки или транспортировки необходимо немедленно уведомить экспедитора, страховую компанию и поставщика.

### 3.3 Распаковка

Чтобы распаковать прибор, выполните следующие действия:

- Вытащите прибор из картонной коробки и удалите все упаковочные материалы.

### 3.4 Утилизация упаковки

Упаковка защищает прибор от повреждений во время транспортировки. Упаковочные материалы выбраны таким образом, чтобы они не загрязняли окружающую среду и легко утилизировались, поэтому они пригодны для переработки с целью повторного использования.



Вторичное использование упаковки экономит сырьевые материалы и уменьшает образование отходов. Ненужные упаковочные материалы сдайте в пункт сбора системы вторичной переработки «Зеленая точка».

- ▶ По возможности сохраняйте оригинальную упаковку в течение гарантийного срока, чтобы в случае заявления гарантийной претензии вновь упаковать прибор соответствующим образом.

### 3.5 Требования к месту установки:

Для безопасной и безотказной работы прибора место его установки должно отвечать следующим требованиям:

- Размещайте прибор только на плоской, устойчивой, жаропрочной рабочей поверхности вдали от брызг воды и любых источников тепла.
- Выбирайте место размещения прибора таким образом, чтобы дети не могли дотянуться до горячих поверхностей прибора.
- Не используйте прибор под нетермостойкой мебелью, поскольку выходящий пар может повредить ее.
- Не размещайте прибор в горячей, сырой или очень влажной среде, а также вблизи легковоспламеняющихся материалов.
- Устанавливайте прибор таким образом, чтобы обеспечить свободный доступ к розетке и таким образом, чтобы кабель питания можно было бы легко отсоединить при возникновении чрезвычайной ситуации.
- Установку и монтаж прибора на подвижных местах установки (например, кораблях) разрешается выполнять только специализированным предприятиям/специалистам, если они смогут обеспечить необходимые условия для безопасного использования прибора.

---

## 3.6 Подключение электропитания

Для обеспечения безопасной и бесперебойной работы прибора следует соблюдать следующие инструкции для электрического подключения:

- Прежде чем подключить прибор к сети, сравните технические параметры подключения (напряжение и частоту) на заводской табличке прибора с техническими параметрами Вашей сети. Во избежание повреждений прибора эти параметры должны совпадать. При возникновении вопросов следует проконсультироваться с квалифицированным электриком.
- Подключение прибора к электросети должно выполняться с помощью максимум 3-метрового, размотанного удлинительного кабеля с поперечным сечением 1,5 мм<sup>2</sup>. Использование многоконтактных штепсельных разъемов или сетевых разветвителей запрещено по причине связанной с этим опасности пожара.
- Удостоверьтесь, что кабель питания не поврежден и не переброшен через горячие и/или остроконечные поверхности.
- Розетка должна иметь предохранитель не менее 16А, отдельный от других потребителей тока.
- Электрическая безопасность прибора может быть обеспечена только в том случае, если он подключен к цепи защиты, установленной в соответствии с действующими предписаниями. Питание от розетки без заземления запрещено. В случае сомнений пригласите квалифицированного электрика, который проверит внутреннюю проводку в месте, где вы устанавливаете прибор.

## 3.7 Предупредительные указания

### **▲VORSICHT** Осторожно

**Опасность от горячих поверхностей!**

- ▶ Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства. Опасность ожога!
- ▶ Не размещайте на приборе никакие предметы.



## 3.8 Заводская табличка

Заводская табличка с параметрами подключения и мощности находится на боковой части прибора.

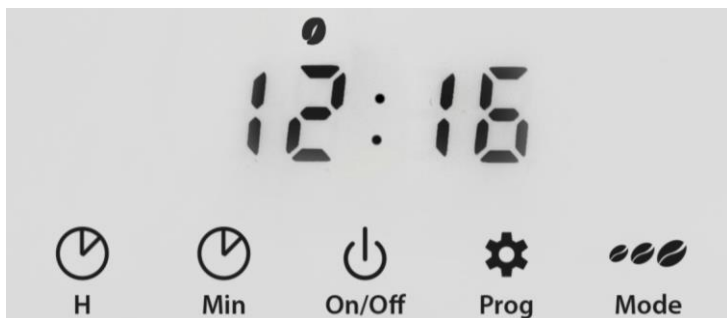
## 4 Эксплуатация и функционирование

В данной главе приведены важные замечания по эксплуатации прибора. Соблюдайте следующие их, чтобы избежать опасностей и повреждений:

### **▲WARNING** Предупреждение

- ▶ Не оставляйте работающий прибор без присмотра, чтобы Вы могли легко вмешаться в случае опасности.
- ▶ Используйте прибор только с установленным держателем фильтра.

## 4.1 Дисплей



**Часы (H):** Установка часов

**Минуты (Min):** Установка минут

**ВКЛ/ВЫКЛ (On/Off):** СТАРТ/СТОП процесса приготовления кофе, переключение в режим ТАЙМЕРА (TIMER)

Однократно нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ (On/Off)**. Прибор включится и начнется процесс приготовления кофе. Загорится красный световой индикатор.

Нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ (On/Off)** дважды. Прибор переключится в режим ТАЙМЕР (TIMER). Загорится белый световой индикатор и прибор начнет приготовления кофе по достижении запрограммированного времени.

Нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ (On/Off)** трижды. Процесс остановится, красный и белый световые индикаторы выключатся.

**Программа (Prog):** Установка часов и таймера

Однократно нажмите кнопку **Программа (Prog)**: установите время часов, используя кнопки **Часы (H)** и **Минуты (Min)**.

Нажмите кнопку **Программа (Prog)** дважды: Установите таймер (Timer), используя кнопки **Часы (H)** и **Минуты (Min)**.

**Режим (Mode):** Установки крепости готового кофе (☉ мягкий, ☉☉ средний ☉☉☉ сильный).

## 4.2 Перед первым использованием прибора

Залейте в прибор 1,5 литра воды (не используйте бумажный фильтр и молотый кофе) и пропустите их через прибор, как описано в разделе Быстрый старт настоящего руководства. Затем произведите очистку прибора.

## 4.3 Установка часов

Включите прибор. Нажмите кнопку **Программа (Prog)** загорится значение ЧАСЫ (CLOCK).

Используя кнопку **ЧАСЫ (H)**, установите часовое значение, затем, используя кнопку **МИНУТЫ (MIN)** установите значение минут.

Настройка подтверждается автоматически.

## 4.4 Приготовление кофе

### **▲WARNING** Предупреждение

- ▶ Предупреждающий символ: горячий пар.
- ▶ Из прибора может выходить горячий пар. Опасность ожога.



#### 4.4.1 Приготовление

Залейте в резервуар для воды нужное количество воды.

Проверьте правильность установки держателя для фильтра.

Установите постоянный фильтр в держатель или используйте бумажный фильтр размера 1x4 и вставьте его в держатель для фильтра. Поместите в фильтр нужное количество молотого кофе.

### **HINWEIS** Примечание

- ▶ Не помещайте слишком большое количество молотого кофе в фильтр, в противном случае фильтр может переполниться.

Закройте крышку прибора. Поместите кувшин для кофе на нагревательный элемент под носик с системой капля-стоп. Подключите прибор к сети.

#### 4.4.2 Выбор крепости напитка

Используя кнопку **Режим (Mode)**, Вы можете регулировать крепость приготовленного напитка (☉ мягкий, ☉☉ средний ☉☉☉ сильный). Вкус кофе зависит от времени набухания молотого кофе. Выбранное значение крепости напитка будет сохранено.

#### 4.4.3 Быстрый старт

Выполните шаги, описанные в разделе Приготовления настоящего руководства.

Нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ (On/Off)**, загорится красный световой индикатор и прибор начнет процесс приготовления кофе с уже установленным значением крепости напитка.

Прибор будет поддерживать тепло в кувшине для кофе 35 минут по завершении процесса приготовления, а затем автоматически выключится. Во время режима подогрева будет гореть красный световой индикатор. Если Вы захотите остановить процесс подогрева, нажимайте кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ (On/Off)** до тех пор, пока красный и белый световые индикаторы не отключатся.

### **HINWEIS** Примечание

- ▶ Прибор не работает, если ни красный, ни белый световые индикаторы не горят.
- ▶ Количество приготовленного кофе может отличаться от количества воды, поскольку молотый кофе поглощает некоторое количество воды в зависимости от его количества и степени помола.
- ▶ Прибор оснащен системой капля-стоп, которая позволяет Вам наливать кофе в процессе приготовления таким образом, что, когда Вы уберете кувшин с нагревательного элемента, кофе перестанет капать. Быстро установите кофейник на место во избежание переполнения.

**HINWEIS****Примечание**

- ▶ Не заливайте горячую воду в резервуар.
- ▶ Никогда не заполняйте резервуар для воды выше максимальной отметки.
- ▶ Перед приготовлением следующей партии напитка, дайте прибору постоять некоторое время.

**⚠WARNING****Предупреждение**

- ▶ Нагревательный элемент прибора остается горячим какое-то время после приготовления. Опасность ожога.
- ▶ Выключайте прибор после того, как Вы выльете весь кофе из кувшина. Не помещайте пустой кувшин на нагревательный элемент.

## 4.5 Режим Таймер (TIMER)

Выполните шаги, описанные в разделе Приготовления настоящего руководства. Нажмите кнопку **Программа (Prog)** дважды до тех пор, пока не загорится значение ТАЙМЕР (TIMER).

Установите желаемое время начала приготовления кофе - используя кнопку **ЧАСЫ (H)**, установите часовое значение и установите минутное значение, используя кнопку **МИНУТЫ (MIN)**.

Затем дважды нажмите кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ (On/Off)** до тех пор, пока не активируется режим **ТАЙМЕР (TIMER)**.

Прибор начнет приготовление кофе автоматически в то время, на которое Вы запрограммируете ТАЙМЕР (TIMER). Белый световой индикатор погаснет, а красный – загорится.

**HINWEIS****Примечание**

- ▶ Вы можете отменить режим ТАЙМЕРА (TIMER), нажав на кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ (On/Off)**. Прибор остановится в тот момент, когда красный и белый индикаторы перестанут гореть.

## 4.6 Чистка и обслуживание

В данной главе Вы получите важные указания по очистке прибора и уходу за ним. Пожалуйста, следуйте этим указаниям во избежание повреждений по причине неправильной очистки прибора и для обеспечения безотказной эксплуатации.

## 4.7 Информация по безопасности

**⚠VORSICHT****Осторожно**

Прежде чем приступить к очистке прибора, примите к сведению нижеприведенные указания по безопасности:

- ▶ Прибор следует регулярно очищать и удалять с него накипь.
- ▶ Перед очисткой прибора всегда выключайте его и отключайте от сети.

**▲VORSICHT****Осторожно**

- ▶ Резервуар для воды, кувшин для кофе и держатель для кофе с фильтром нагреваются в процессе использования. Опасность ожогов! Подождите, пока прибор остынет.
- ▶ Не используйте агрессивные или абразивные чистящие средства или растворители.
- ▶ Не соскребайте стойкую грязь твердыми предметами.

## 4.8 Чистка

Выньте молотый кофе из постоянного фильтра или вытащите бумажный фильтр с кофе. Промойте постоянный фильтр и держатель для фильтра под проточной водой. Прополощите кувшин для кофе. Прибор следует протереть влажной тканью.

Тщательно просушите все детали прибора.

**▲WARNUNG****Предупреждение**

- ▶ Не очищайте прибор, пока он горячий.
- ▶ Никогда не погружайте прибор в воду и не держите его под проточной водой.
- ▶ Перед чисткой прибора убедитесь, что прибор отключен от сети. Для защиты от электрического шока не погружайте кабель, вилку или прибор в воду либо иную жидкость.

## 4.9 Удаление накипи

В зависимости от жесткости воды прибор следует очищать от накипи раз в месяц.

**HINWEIS****Примечание**

- ▶ При необходимости очищайте от накипи только постоянный фильтр.

Наполните резервуар для воды четвертью уксуса и тремя четвертями воды.

Подключите прибор к сети и нажмите на кнопку **ВКЛ/ВЫКЛ (On/Off)**. Выполните цикл заварки с полученной жидкостью, по его окончании вылейте жидкость. Повторяйте процесс до полного удаления накипи.

Затем произведите 1-2 раза процесс заварки, используя 1,5 литра воды. Повторите несколько раз до того момента, чтобы не осталось заметного запаха уксуса.

Вылейте воду.

**HINWEIS****Примечание**

- ▶ Регулярное удаление накипи с Вашего прибора снижает потребление электроэнергии и продлевает срок службы устройства.
- ▶ Гарантия не распространяется на приборы, которые перестали работать или не работают должным образом из-за наличия накипи.

## 5 Проблемы и способы их решения

В данной главе содержатся важные замечания по эксплуатации прибора.

Соблюдайте следующие указания, чтобы избежать опасностей и повреждений:



**▲VORSICHT** Осторожно

- ▶ Ремонт электроприборов разрешено осуществлять только квалифицированным специалистом, прошедшим обучение у производителя.
- ▶ Неквалифицированный ремонт может привести к серьезным опасностям для пользователя и повреждению устройства.

## 5.1 Проблемы и способы их решения

Проблема	Возможная причина	Возможное решение
Кофе заваривается слишком медленно (более 10 минут) либо кофе получается недостаточно горячим.	В приборе слишком много накипи.	Регулярно очищайте прибор от накипи, см. раздел Удаление накипи.
Молотый кофе попадает в кувшин для кофе.	Прибор следует очистить. Бумажный фильтр слишком маленький. Вы используете слишком много молотого кофе.	Очистите прибор (особенно носик с системой защиты от капель). Используйте постоянный фильтр либо бумажный фильтр размером 1x4. Используйте меньше молотого кофе.
Кофе скапливается в фильтре и фильтр переполняется.	Кувшин для кофе слишком долго не устанавливался на нагревательный элемент во время процесса заваривания, поэтому фильтр не опустошался. Вы используете слишком много молотого кофе.	Отключите прибор от сети. Поместите кувшин для кофе на нагревательный элемент так, чтобы фильтр начал опустошаться. Очистите прибор. Используйте меньше молотого кофе.
Система капля-стоп не работает.	В системе капля-стоп скопились остатки кофе.	Очистите клапан (в нижней части держателя для фильтра) под проточной водой и осторожно нажмите несколько раз на ограничитель капель.
Из нижней части прибора вытекает вода.	Прибор сломан.	Отключите прибор от сети Не используйте прибор больше Свяжитесь с авторизованным сервисным центром.

**HINWEIS****Примечание**

- ▶ Если после вышеуказанных мероприятий проблема не будет устранена, обратитесь в сервисную службу.

## 6 Утилизация отслужившего прибора

Отслужившие электрические и электронные приборы содержат ценные материалы. Однако они также содержат вредные материалы, которые были необходимы для их функционирования и безопасности.



В остаточных отходах или при неправильном обращении они могут быть опасны для здоровья людей и окружающей среды.

Поэтому ни в коем случае не выбрасывайте отслуживший прибор в остаточные отходы.

**HINWEIS****Примечание**

- ▶ Для утилизации отслуживших электрических и электронных приборов воспользуйтесь услугами пункта сбора, организованного в месте Вашего жительства. При необходимости соответствующую информацию можно получить в городском муниципалитете, службе вывоза мусора или у продавца.
- ▶ Убедитесь в том, что отслуживший прибор до утилизации хранится в недоступном для детей месте.

## 7 Гарантия

Мы предоставляем на данный продукт гарантию 24 месяца с момента покупки, которая распространяется на дефекты материалов и производственные дефекты.

## 8 Технические характеристики

Наименование прибора	Кофеварка
Модель	Coffee Taste & Style
Артикул	1846
Технические параметры подключения	220-240 В~, 50/60 Гц
Потребляемая мощность	900 Вт
Внешние габариты	17 x 32,5 x 24,5 см
Объем	1,5 л
Вес нетто	2,41 кг